（藍）（烟）（通）（輪）（船）（公）（司）（廣）（告）

▶詩晏亞與固蘭廠兩火車公司接濟◀

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期廿叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啓事

現接消息據稱僑加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起于兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並新坑各魚灢請到來弟處寫車紙船票快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲由域埠開往香港船期

▲船名	船期
砵地羅利士	三月十七号
益臣	四月廿五号
比斜路利士	五月四号

The Canadian National Railway Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers. Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號　馬進

▲雲埠均安棧　馬駿　同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

▲茲將收到寧餘慶堂籌建中學卅七期捐欵開列

陳宜棠　○明經　鄺業德　○森宗　○宜堯　曾威郁　林舉銓　○浣南　各二十元　○濃衍　○鏡俊　○舉泮　黃寬廉　○國彬　黃鴻仕　袁佑榮

▲吻吆埠（○代陳）

陳明鏡　○良琮　各五十員　○文祿廿員

○明現　○明琚　○錫松　○文起　○錦華

○宗韶　○明霖　曾福强　○大穩　○文歲

○沛宜　○學洽　○明愛　愛旁玉　各十圓

姚嗣章　○椿宗　曾占仁　鄺源修　○宗啓

○文儀　○孔鑣　各五員

▲媽力埠（○代李）

○雲鐸　○雲光　各五十元

○雲嵩　林舉瑛　顏祖怡　黃世寶　○雲翥

開平黃直民　開平周瑞仰　新會吳澤逸

○雲霈　林舉鎏　各十元

林德鋌　林德鍊　梅拱榮　黃銳昭　林萬顯

各五元

▲雲高華埠

馬心悅　各五十元　黃信達十元　○我華五元

▲域多利埠

○澄明　各五元

劉子居　溫大德　各十元

馬恒廣　各五元

山地杯朱仁學二百五十元

錦補碌馬卅源五拾元　馬綿簡　○宗和　各十元

所愼尾利○誇彰　○佈雲　各十元　○鑒雲五元

魯市倉馬心靈廿元　馬本簪十元

笠夫厘市陳應晃廿元　余燦禮十元

山文黃用章　黃啓督　各五元

倒路市黃文燦五十元　卡忌利陳雄業廿元

戰亞沙○雲義　○雲養　各五元

溫地辟余文彬九元　那靈治趙鎏池十元

蘭頓王擴超拾元　滿地可胡秀霖九元　都郎度麥卄連十元

已上捌十四柱共收得銀一千五卅元

接叁拾六期札存銀貳十四萬一千叁百九十元

連上共收得銀二拾四萬二千九百弍拾元

前共支出銀一拾五萬七千四百八拾五元七毛四先

十二月十九日支告白費薪金印刷離費繪則工共銀一千四百元

連上統共支出銀壹拾五萬八千八百八十五元七毛四仙

除支實存銀八萬四千零三拾四元二毛六先

民國十一年二月一日　域多利賨路銀行付貯部佈告

醫學博士

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全埠信服特又[illegible]埔普壽醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源着眼論根據實驗心細術妙難投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫眼科跌打氣喘瘰癧痔瘡花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函方能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列

白濁斷根丸每樽一元
花柳提毒散每樽一元
扯氣斷根丸每樽一元
妙脫痔瘡膏每盒一元
風癱筋骨汁每樽一元
遍身血毒痕膏每盒一元
出面痲風紅雲血斜每料廿元
退翳眼藥每樽一元
立止牙痛散每樽一元
跌打還魂丸每只一元
內傷吐血汁每樽一元
參茸固本丸每樽一元
立止夜夢遺精丸每樽一元
心氣肚痛散每樽一元
化痰止咳汁每樽一元
小腸氣痛散每樽一元
立脫癧瘡膏每盒二元
肺癆舌命汁每樽一元
撞紅丸每樽一大元
書信照西字門牌付來無誤

通信處
Chow Lee
1717
GouernmentSt.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂
優等畢業生李[illegible]儔內外方脉醫域多利埠安和堂

吳兆　喊線(詩摩)四叁八五　吳國華

自由客車　行李貨車　日夜啓行　有呼必應

車站在北京樓下連記靴舖門口是也

Chinese Taxi
& Expresse Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

本號開設於域多利約十年于茲專辦[illegible]山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有[illegible]俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

快捷異常代理正本鷄鴨客位料理周到久蒙梓里嘉許本號生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆　司事人李進啓

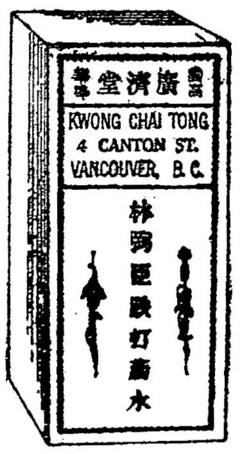
▲廣濟堂廣告

請線矢磨三六二七　本堂主人告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌聘張今辦到老醫正術道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製造熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取藥定必從廉無論遠近取藥新照下列西字付來定然從速付

●跌打吊傷止痛散　每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事世人多不留心見甚麼輕何工素偶爾失愼或跌傷壓傷棍傷初時不以爲意宜將瘀血積蓄無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致蘊結日深每逢天陰落雨痠痛即發時痛時止若不急爲調治寔爲貽患終身凡係跌打瘀血未清者急用此散和酒蒸熱敷於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用


廣濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B.C.
林瑞臣跌打藥水

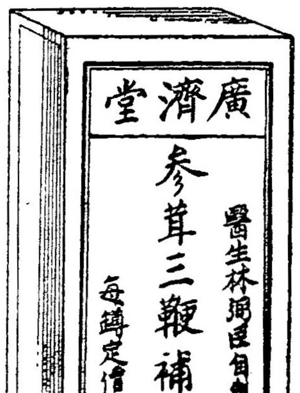
注意注意　護身至寶

●跌打散瘀止痛藥水　每樽一元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成端治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗屢效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水擦患處須要用空手力擦不可用力太猛每日擦三次定然消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水置在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋濕於棉上定能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而痠痛者塞於血道每遇天陰將雨痛腫復發者宜用滾水和勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一連兩晚使其藥味由此而入攻之舊積從此而消也


廣濟堂
參茸三鞭補腎丸
醫生林瑞臣自製
每樽定價五元

稍身要藥　請嘗試之

●參茸三鞭補腎丸　每樽五元

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎爲命門之所繫正人身之首一機關也腎固則體魄強還壽偉捷益壽延年苟夫腎之不堅若不先爲培補則體魄衰微百病環生後患何堪設想本醫生有鑒於此爲利濟僑胞起見特爲精心研究製造此丸不寒不燥藥性和平端治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後退滴操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智益神強筋補髓益壽延年百發百中功效如神誠爲衛生補腎活命之金丹也

曹統新
內外方脈

本醫生擅治奇難怪症并醫救急獨步良方善價各遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入遠及路途遙遠隔離來就診者可將病源自起至今逐一列明內并列姓址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取書冊數定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠長臣街七百二十六號

C.T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

○養心生血丸　半料五元　全料十元　雙料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚怪
膽怯心慌　每失常性　痴呆形狀　目睛無力　視物帶朦
日間眼倦　夜不安床　憂慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　臍傍伏梗

○神效脚腫丸　每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

○痔症全套藥　每套價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小痒粒爲外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管番花穿腸漏等症經年屢月不愈可不悶哉本軒製此全套痔藥無拘內外成漏成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和麵家泥將下身由肚臍之下至脚板全概綑實只留二便小孔越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正値寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶綑實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨十分正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘速求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟案知先生內科學問擅述岐黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死而復活至今爲縛吾子之骨尤知先生理跌打有逃冠群流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知律而問焉

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰顏邑周敬齡啓